

## Situation 1

Yamada-san is at a car dealer to look for a car.

## Dialogue

やまだ くろま よ  
山田：お、この車はなんか良さそうですね。

Yamada: Oh, this car looks kind of good.

てんいん くろま あんぜん あんしん いちばん とくちょう  
店員：ありがとうございます。こちらの車、安全・安心が一番の特徴になっております。

Salesperson: Thank you. The best features of this car are its safety and how it offers peace of mind.

- あんぜん 安全 na-adj. safe; n. safety, security
- あんしん 安心 peace of mind, relief; あんしん 安心する to feel relieved
- とくちょう 特徴 characteristic; feature
- ~ておる CONTINUATION (polite)

やまだ ぐたいてき とくちょう  
山田：へー、そうなんですか。具体的に、どんな特徴なんですか？

Yamada: Hmm, I see. What kind of features are these, specifically?

てんいん 店員：まず、<sup>はし</sup>走ってる時に、<sup>とき</sup>まわりの<sup>くるま</sup>車を<sup>にんしき</sup>認識するんです。そして、<sup>じこ</sup>事故を<sup>さ</sup>避ける<sup>うご</sup>動きをするようになっていきます。

Salesperson: Firstly, when it's traveling, this car recognizes the cars around it, and it will attempt to move in a way that avoids accidents.

- <sup>にんしき</sup>認識 recognition, awareness; <sup>にんしき</sup>認識する to recognize, to be aware
- <sup>じこ</sup>事故 accident; incident; trouble
- <sup>さ</sup>避ける to avoid; to keep away from

やまだ 山田：え、そうなんですか？どうやって？

Yamada: Oh, is that so? How does it do this?

てんいん 店員：例えば、<sup>たと</sup>前の<sup>まえ</sup>車と<sup>あ</sup>当たりそうになった<sup>とき</sup>時ですね。<sup>まえ</sup>前の<sup>くるま</sup>車を<sup>にんしき</sup>認識して、<sup>お</sup>スピードを<sup>お</sup>落としてくれるんです。

Salesperson: For instance, when it's about to hit a car in front, it will recognize that there's a car in front of it and reduce its speed.

- スピード speed
- <sup>お</sup>落とす to drop; to lose; to turn down

やまだ 山田：へー。すごいですね。それは<sup>あんしん</sup>安心ですね。

Yamada: Wow, that's amazing. That offers peace of mind indeed.

店員：あ、スピードを落とすのは、本当に必要な時だけです。事故になりそうな時とか。

Salesperson: Oh, the car reduces its speed only when it really needs to. For instance, when an accident is likely to occur.

山田：なるほど。

Yamada: I see.

店員：ただ、必ず事故を避けられるわけではないので。その点は注意して下さいね。

Salesperson: However, this doesn't mean that it's always possible to avoid an accident, so please take note of that.

山田：なるほど。まあけど、少しは安全になりますよね。

Yamada: I see. Well, it's a little safer this way, isn't it?

## Situation 2

Hiroto and Akari are talking.

## Dialogue

ヒロト：あー。家いえに帰かえりたくないなあ。

Hiroto: Ah. I don't want to go home.

アカリ：なんで？親おやとけんかでもしたの？

Akari: Why not? Did you have a fight with your parents?

- けんか fight, quarrel; けんかする to fight, to quarrel

ヒロト：そうなんだよ。昨日きのうの朝あさ、母親ははおやとけんかしてさ。それから、ずっと無視むししてるわ。

Hiroto: That's right. I had a fight with my mum yesterday morning, and I've been ignoring her the whole time since then.

- 無視むし neglect; 無視むしする to ignore
- ~わ can be feminine with a rising pitch and non-feminine with a falling pitch; 食たべるわ。(where わ is said with a rising pitch) sounds feminine. You hear this more often in fiction and real-life Japanese women don't use it as often as fictional characters. On the other hand, non-feminine わ is common in real-life, especially with young people.

アカリ：そうなんだ。

Akari: I see.

ヒロト：<sup>なに</sup> <sup>はな</sup>何も話したくないからさ。<sup>きのう</sup> <sup>いえ</sup> <sup>つ</sup>昨日も家に着いて、<sup>げんかん</sup> <sup>じぶん</sup> <sup>へ</sup> <sup>や</sup>玄関から自分の部屋まで、<sup>だま</sup> <sup>あ</sup>黙って上がったわ。

Hiroto: I don't feel like saying anything to her at all. I quietly went up to my room from the front door when I got home yesterday too.

- <sup>げんかん</sup> 玄関 entrance; front door
- <sup>だま</sup> 黙る to hold one's tongue; to become silent

アカリ：へー。なんでけんかになったの？

Akari: Hmm, why did you fight with her?

ヒロト：<sup>べんきょう</sup>勉強のこととか、<sup>しゅうしょく</sup>就職のこととか。<sup>なんど</sup> <sup>い</sup>何度も言ってくるんだよね。

Hiroto: Because of things like studies and getting a job. She has told me those things many times.

- <sup>しゅうしょく</sup> 就職 finding employment, getting a job; <sup>しゅうしょく</sup> 就職する to find employment, to get a job

アカリ：<sup>しんぱい</sup>心配してるからじゃない？っていうか、<sup>かあ</sup>お母さん、<sup>はな</sup>話しかけてくるでしょ？

Akari: Isn't it because she's worried? I mean, your mother will talk to you, right?

- <sup>はな</sup>話しかける to speak to

ヒロト：<sup>めしく</sup> <sup>とき</sup> <sup>だま</sup>飯食ってる時は黙ってたな。<sup>いえ</sup> <sup>とき</sup>家出る時、<sup>げんかん</sup> <sup>き</sup>玄関まで来たけど、<sup>むし</sup> <sup>で</sup>無視して出てきたわ。

Hiroto: She was quiet when we were eating. She came to the front door when I was leaving the house but I ignored her and left.

アカリ：えー。かわいそうじゃん。<sup>おや たい たいど</sup>親に対する態度じゃなくない？

Akari: Hmm, I feel bad for her. That's not the attitude you should have towards your parents, is it?

- かわいそう pitiful; miserable
- <sup>たい</sup>～に対する to; for; against: <sup>にほん</sup>日本は<sup>たい</sup>アメリカに対する<sup>こうげき</sup>攻撃をした。Japan attacked against the US.
- <sup>たいど</sup>態度 attitude; manner; behavior

ヒロト：うん…。まあ、そうだよ。

Hiroto: Umm, well, I guess you're right.

アカリ：ずっとそんな<sup>たいど</sup>態度してたらだめだよ。<sup>いっしょう</sup>一生、<sup>つづ</sup>けんかを続けるつもりじゃないでしょ？

Akari: You can't be having that attitude all the time. You're not going to continue fighting with her your whole life, right?

- <sup>いっしょう</sup>一生 life; whole life; lifetime

ヒロト：それはそうだよ。<sup>いっしょうつづ</sup>一生続けるわけじゃない。

Hiroto: Of course, not. There's no way I'll continue doing this my whole life.

アカリ：<sup>かえ</sup>帰って<sup>ふつう</sup>普通に<sup>はな</sup>話してみれば？<sup>かあ</sup>お母さんかわいそうだよ。

Akari: Why don't you try talking to her normally when you get home? I feel bad for your mother.

ヒロト：どうしようかなあ…。あー。<sup>しゅうしょく</sup>就職して、<sup>はや</sup>早く<sup>いえ</sup>家から<sup>で</sup>出ていきたいなあ。

Hiroto: What should I do...? Oh well. I want to get a job and move out of the house quickly.